

Now, therefore, I, WILLIAM HENRY MARSH, Administrator as aforesaid, in pursuance of the said last mentioned Section and by virtue of the Authority thereby in me vested, do by this Proclamation under my Hand signify that the expression "District of Victoria" in Section II of Ordinance No. 9 of 1858 shall extend to and include the said village of Yau-má-Tí.

By His Excellency's Command,

FREDERICK STEWART,
Acting Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given at Victoria, Hongkong,
this 30th Day of June, 1879.

No. 5.

PROCLAMATION.

[L.S.] W. H. MARSH,
Administrator and Commander-in-Chief.

By His Excellency WILLIAM HENRY MARSH, Administrator and Commander-in-Chief of the Colony of Hongkong and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same.

Whereas by Ordinance No. 3 of 1862 intituled *An Ordinance to authorize His Excellency the Governor by Proclamation to prohibit the Exportation of Military Stores and other articles*, it is enacted that it shall be lawful for His Excellency the Governor, by and with the Advice of the Executive Council, by Proclamation to be published in the *Hongkong Government Gazette*, or in any Extraordinary Gazette, to prohibit for such period as shall be mentioned in such Proclamation either to be exported from the Colony of Hongkong, or to be carried coastwise within the said Colony (amongst other things) Arms, Ammunition, Gunpowder, and Military and Naval Stores:

And whereas by virtue of the aforesaid Ordinance, His Excellency Governor JOHN POPE HENNESSY, Companion of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hongkong and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same, did on the fifteenth day of April, 1879, by and with the advice of the Executive Council, prohibit by Proclamation for a period of six months, from first of May, 1879, unless such Proclamation should in the meantime be revoked, either to be exported from the Colony of Hongkong, or to be carried Coastwise within the said Colony, Arms, Ammunition, Gunpowder, and Naval and Military Stores: And Whereas it is now deemed expedient to revoke the aforesaid Proclamation:

Now, therefore, I, WILLIAM HENRY MARSH, Administrator and Commander-in-Chief of the Colony of Hongkong and its Dependencies and Vice-Admiral of the same, do, by virtue of the powers vested in me by the Ordinance No. 3 of 1862, and all other powers, by and with the advice of my Executive Council, hereby revoke the said Proclamation from this date, and declare it henceforth null and void.

By His Excellency's Command,

FREDERICK STEWART,
Acting Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 11th July, 1879.

己卯年 五月 十一 日 示

同議政局定奪張掛告示總督親
自畫押報明現本大臣擬在油蔴
地村內新設街市但該地不入丁
卯年街市則例第八款所稱之威
克多理阿約故本大臣依該則例
所定藉所有之權將此告示親自
畫押報明依戊午年第九條則例
第二款所稱每括油蔴地一村地
面等 奉此合亟出示曉諭為此
示 諭聞港一民人等週知為此特

提督馬札開

水陸軍務水師

號等處地方辦理

五 護理總督香港

第 出口事 現奉

示 前示禁止軍火

告 出示曉諭撤除

史 為

署理輔政使司

照得壬戌年第三條則例所稱
加增本港各大臣有隨時體察
事理出示禁止軍裝等項出口
情事及議定自後凡本港總督
有權可以督同議政局酌奪張
掛告示或刊錄本港報或特
示登報在該告示所定期限禁
止所有軍器礮彈火藥及水陸
軍兵所用等物不得在本港出
口及在本埠內海傍沿途運載

己卯年 五月 二十二 日 示

昨奉
欽命總督香港等處地方兼理水陸軍務水師提佩帶三等
寶星燕遵該則例於本年閏三月二十四日督同本港
議政局定奪出示自閏三月十一日起禁限以六個月
為期倘限內無特示撤此禁令則所有軍器礮彈火藥
及水陸軍兵所用等物不得在本埠出口及在本埠內
海傍沿途運載案該禁令現在撤除尤為方便故本大
臣藉壬戌年第三條則例所予之權及另外所操權柄
督同議政局酌奪現將前示撤除嗣後釋禁等因奉此
合亟出示曉諭將前禁令撤除為此特示俾眾週知